



Vertaling naar het Russisch

Четыре основных положения М-декрета

М-декрет устанавливает для фламандской системы образования принципы работы с учениками, которые из-за ограниченных возможностей, нарушений обучения или инвалидности не могут просто так посещать занятия в обычной школе.

1. Сначала обычная школа, потом – специальная

Если ребенок испытывает трудности в школе, то главным вопросом является следующий: «Что необходимо этому ребенку для успешной учебы?» Учителя не должны заикливаться на формулировке: «Что не так с этим ребенком?»

Дети с ограниченными возможностями, нарушениями обучения или инвалидностью, в первую очередь, продолжают посещать обычную школу. Каждая общеобразовательная школа должна разработать свою действенную стратегию по поддержке таких детей и продумать комплекс разумных адаптационных мер. Если эти меры не помогают, то ребенок может продолжить образование в специальном учреждении.

2. Право на разумные адаптационные меры

Обычная школа обязана изучить, какие адаптационные меры являются для нее разумными и возможными.

Разумные адаптационные меры – это, к примеру, дополнительное время для решения контрольных заданий, устная оценка работы ученика вместо выставления отметки, дополнительные моменты для отдыха в течение дня.

К их числу также относятся технические вспомогательные средства, как, например, ноутбук с программным обеспечением для озвучивания текста или адаптированный стул.

Кроме того, школа может освобождать таких детей от прохождения определенных компонентов учебной программы, заменив их равнозначными. Еще одним видом адаптационных мер является восстановление пробелов в знаниях ученика посредством дополнительных индивидуальных занятий.

Поиск возможностей по применению адаптационных мер является совместной задачей родителей, центра по воспитательно-образовательному и медицинскому наблюдению за учащимися (CLB) и общеобразовательной школы.

3. Право на зачисление в общеобразовательную школу

Каждый ребенок имеет право на зачисление в обычную школу. Таким образом, школа не может отказать ученику в зачислении на том основании, что он нуждается в особых адаптационных мерах или что он не в состоянии усвоить обычную учебную программу.

4. Новые условия зачисления в специальные учреждения образования

Ребенок может быть зачислен в специальное учреждение образования исключительно по направлению, выданному CLB. Перед выдачей такого направления CLB изучает, были ли приняты все возможные меры поддержки в общеобразовательной школе.

Дети не могут направляться в специальную школу лишь на основании их социального происхождения (социально уязвимая или иноязычная семья).

Для детей, уже зачисленных в учреждения специального образования, никаких изменений не предусмотрено. Они могут и дальше посещать специальную школу того вида и формы образования, куда они были зачислены.

Вы хотите узнать больше об М-декрете?

Посетите веб-сайт www.onderwijs.vlaanderen.be

Вы хотите учить нидерландский язык? Найдите школу для взрослых в вашем районе на вебсайте www.huizenvanhetnederlands.be или спросите об этом в школе вашего ребенка.

klasse